

Albums — Monde
Arabe

[Le Livre du rire et des pleurs]

كتاب الحزن والبكاء

23 novembre 2011

Langue : arabe
Auteur : Fatima Sharafeddine
Illustrateur : Sinan Hallak
Lieu d'édition : Beyrouth
Éditeur : Asala
Année d'édition : 2011
Nombre de pages : [16] p.
Illustration : Couleur
Format : 24 x 24 cm
ISBN : 978-614-402-409-6
Âge de lecture : À partir de 5 ans
Prix : 8 €



Une fillette explore l'univers des rires et des pleurs. En alternance, on trouve des illustrations en pleine page et des pages divisées en quatre cases, chacune présentant la fillette, seule ou en compagnie, en train de rire ou de pleurer. Les personnages, très stylisés, sont délimités par un trait noir, sur des fonds colorés à motifs. Un cartouche contenant le texte, écrit en noir sur fond clair, est placé dans les illustrations et ressort bien par effet de contraste.

Quelques lettres calligraphiées, en couleur, représentent les onomatopées caractéristiques du rire dans les pages centrales de l'album.

Le thème est original et traité sans prétention ; le texte est très accessible et vivant ; et la mise en page est réussie. Un album sympathique qui a reçu le prix « Littérature pour la jeunesse » de la Fondation euro-méditerranéenne Anna Lindh pour le dialogue entre les cultures.

LV

Étiquettes

Émotions

Pleurs

Rire